



II. ARAPÇA ÖĞRETİMİNİ GELİŞTİRME SEMPOZYUMU

TÜRKİYE'DE HAZIRLIK PROGRAMLARINDA ARAPÇA ÖĞRETİMİ MEVCUT DURUM VE GELİŞTİRME YÖNTEMLERİ

16-17-18 Aralık 2016 – İstanbul / كانون الأول ٢٠١٦ / ١٨-١٧-١٦



akademi
Lisan ve İlimi Araştırmalar Derneği



www.arapcasempozyumu.org



Muhterem Efendim,

Türkiye'de Hazırlık Programlarında Arapça Öğretimi Mevcut Durum ve Geliştirme Yöntemleri konulu 2. Arapça Öğretimini Geliştirme Sempozyumunda sizleri aramızda görmekten mutluluk duyacağız.

Sempozyum Düzenleme Kurulu



akademi
Lisan ve İlimi Araştırmalar Derneği



Tarih: 16-17-18 Aralık 2016

Yer: İstanbul Üniversitesi Kongre ve Kültür Merkezi

İrtibat: 0212 521 41 16 (Akademi Lisan ve İlimi Araştırmalar Derneği)

bilgi@arapcasempozyumu.org

Son yıllarda Türkiye’de Arapça öğrenimine ve öğretimine duyulan ilgi baş döndürücü bir hızla artış göstermektedir. Toplumumuzda önceleri ağırlıklı dînî ve ilmî maksatlarla öğrenilen ve kısıtlı bir muhatap kitlesi olan Arapça, son zamanlarda iktisâdî, siyâsî, askerî ve turizm alanları başta olmak üzere pek çok amaçla öğrenilmek üzere büyük bir teveccüh görmektedir. Ülke genelinde Arapçaya olan bu talep üniversitelerde ve orta öğretimde de Arapça öğretim alanının canlanmasına vesile olmuştur. Arapçaya dair yoğunlaştırılmış eğitimler İlahiyat Fakültelerinde, üniversitelerin Arap Dili ve Edebiyatı, Arapça Öğretmenliği, Arapça Mütercim ve Tercümanlık bölümlerinde ve proje okulu vasfı olan 17 İmam Hatip Lisesinde bir eğitim öğretim yılına yayılmış hazırlık programlarında verilmektedir. Ayrıca Kara Kuvvetleri Lisan Okulu, Diyanet İşleri Başkanlığı Dini Yüksek İhtisas Merkezleri, Yabancı Dil Kursları da Hazırlık Sınıfı diye tabir edilen yoğunlaştırılmış Arapça dil eğitimleri programları uygulamaktadır.

Arap Dili’nin gördüğü bu yoğun ilgiye rağmen ülkemizde Arapça öğreten kurumlar arasında gerek dil öğretimi yöntem ve üslupları açısından, gerekse kullanılan öğretim materyalleri açısından dil öğretiminde bilimsel olarak kanıtlanmış ortak kriterlerin oluşmadığı gözlenmektedir. Şimdiye kadar Arapça hazırlık programları mihvare alınarak, programların amaçları, hedefleri, uygulanış yöntemleri, ders isimlerinin ve saatlerinin dağılımı, eğitimin kalitesini arttırma, program ve materyal geliştirme, ölçme ve değerlendirme araçları vb. konuları ele alan geniş katılımlı bilimsel toplantılar düzenlenmediği mülâhaza edilmiştir. Bu durum böyle bir sempozyumun düzenlenmesi fikrini ortaya çıkarmıştır.

İlki Aralık 2011 tarihinde yapılan 1. Arapça Öğretimini Geliştirme Sempozyumunda İmam Hatip Okullarındaki Arapça Eğitimleri ele alınmış, 5 yıl sonra düzenlenen bu sempozyumumuzda da Arapça Hazırlık Sınıfları uygulamasının ele alınması hedeflenmiştir. Dünya Arapça Günü’ne dikkat çekilmek amacıyla 18 Aralık tarihinde yapılması planlanan sempozyumun Türkiye’deki Arapça öğretiminin geliştirilmesine katkı sunmasını ümit eder, sizleri aramızda görmekten duyacağımız memnuniyeti belirtmek isteriz.

Sempozyum Düzenleme Kurulu

► 1. Gün – 16 Aralık 2016 Cuma

► 14.00 – 15.00: Açılış ve Protokol Konuşmaları

1. Oturum: 15.00 – 16.45

Hazırlık Programlarında Arapça Öğretiminin Mevcut Durumu

Oturum Başkanı: Prof. Dr. Kazım Ürün

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü Arap Dili ve Edebiyatı

► Arapça Hazırlık Sınıfı Uygulayan Anadolu İmam Hatip Liselerinin Programlarının Hedef ve Mesleki Yeterlilik Açısından Değerlendirilmesi.

Yard. Doç. Dr. Ömer İSHAKOĞLU (İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü)

Dr. Muhammed AĞIRAKÇA (Akdemistanbul Dil Eğitim Kurumları)

► Arap Dili Bölümlerinin Hazırlık Programlarında Arapça Öğretiminin Dersler, Kitaplar ve Yöntemler Açısından Mevcut Durumu.

Yard. Doç. Dr. İbrahim ŞABAN (İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü)

Arş. Gör. Fatma Batkılar (İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü)

► Kara Kuvvetleri Komutanlığı Lisan Okulunda Arapça Öğretimi

Doç. Dr. Kerim Açıık (29 Mayıs Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Çeviribilim Arapça Mütercim-Tercümanlık Bölümü)

► Soru-Cevap

► 16.45 – 17.00: Ara

Atölye Çalışması: 17.00 – 18.30

Okuduğunu Anlama Becerisinin Öğretim Yöntemleri*

► Takdim ve Moderatör

Prof. Dr. Ali Bulut (Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi)

► Atölye Sunumu

Prof. Dr. Hidaye Hidaye (Saudi Electronic University)

*Atölye çalışmalarının dili Arapça olacaktır.

► 2. Gün – 17 Aralık 2016 Cumartesi

2. Oturum: 09.00 – 10.45 Hazırlık Programlarının- Gerçekler ve Beklentiler Açısından- Arapça Öğretimine Dair Hedefleri

Oturum Başkanı: Prof. Dr. Faruk Bozgöz
İstanbul Medeniyet Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

- Arapça Hazırlık Sınıflarında Ders Çeşitliliği ve İçerikleri Üzerine Bir Değerlendirme (Mütercim Tercümanlık Bölümü ve İlahiyat Fakülteleri Deneyimi).

Prof. Dr. Soner GÜNDÜZÖZ (Kırıkkale Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatı Bölümü)

- Arapça Hazırlık Programlarının Yeterlilik Durumu ve Beklentilerin Karşlanması için Program Önerileri.

Öğ. Göv. Ahmed RUHBAN (Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

Murat Serdar ŞADOĞLU (Akdemistanbul Dil Eğitim Kurumları)

- Dinî Yüksek Öğrenim Gören Öğrencilerin Arap Diline Hazırbulunuşluk Düzeyleri ile Arapça Dersine Yönelik Tutumları Arasındaki İlişkinin İncelenmesi (Bartın Üniversitesi İslamî İlimler Fakültesi Örneği).

Yard. Doç. Dr. Kamil COŞTU (Bartın Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi)

- Soru-Cevap

- 10.45 – 11.00: Ara



3. Oturum: 11.00 – 12.45**Hazırlık Programlarının Ders Türleri, İçerikleri ve Dağılımları****Oturum Başkanı: İhsan Erkul**

Millî Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürlüğü

◀ تصور مقترح لتدريس النحو وظيفياً في السنة التحضيرية في تركيا

Öğ. Gör. Muhammed Huseyn HAMİDO (Mardin Artuklu Üniversitesi, İslami İlimler Fakültesi)

- ▶ Avrupa Ortak Başvuru Metni'ne Uygun Planlanan Arapça Hazırlık Sınıfı Öğretim Programları İçin Tema ve İçerik Önerileri.

Yard. Doç. Dr. Murat ÖZCAN (Gazi Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim-Tercümanlık Bölümü)

◀ الوحدة العضوية في منهج تعليم اللغة العربية للسنة التحضيرية

Öğ. Gör. Adel SHATLH (Gümüşhane Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

- ▶ Soru-Cevap
- ▶ 12.45 - 14.00: Yemek ve namaz arası

4. Oturum: 14.00 – 15.45**Arapça Öğretiminde Başarılı Olan Yöntem ve Stratejiler****Oturum Başkanı: Prof. Dr. Hüseyin Yazıcı**

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

- ▶ Arapçanın Yabancı Dil Olarak Öğretildiği Sınıflarda Okuma Becerilerini Geliştirmeye Yönelik Yöntem ve Etkinlik Önerileri

Yard. Doç. Dr. Senem SOYER (Kırıkkale Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatı Bölümü)

- ▶ Arapça Hazırlık Sınıflarında Ödevlerin Niteliğine Dair Öneriler

*Okt. Emine BAĞMANCI (Harran Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)**Arş. Gör. Gül Şen YAMAN (Süleyman Demirel Üniversitesi Eğitim Fakültesi)*

◀ أثر التغذية الراجعة عند المتعلمين الأتراك في السنة التحضيرية

Alaa Abdulhadi EL-GHAZZAVI (İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

- ▶ Soru-Cevap
- ▶ 15.45 – 16.00: Ara

5. Oturum: 16.00 – 17.45

Arapça Öğretiminin Türkiye Ortamındaki Problemleri ve Çözüm Önerileri

Oturum Başkanı: Prof. Dr. Kenan Demirayak

Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Arap Dili ve Edebiyatı

◀ طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: المشكلة والحلّ

Dr. Abdulhalim Muhammed ABDULLAH (Mardin Artuklu Üniversitesi, İslami İlimler Fakültesi)

◀ مشكلات تعليم اللغة العربية في الصفوف التحضيرية والحلول المقترحة: (دراسة تطبيقية مقارنة بين كليتي: الإلهيات، جامعة أنقرة – والتربية، جامعة غازي)

Dr. Ahmed İsmail Hassan ALY (Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

◀ الصعوبات اللغوية التي تواجه متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها وطرق حلها

Macid Hac MUHAMMED (Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

Prof. Dr. Mehmet Şirin ÇIKAR (Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

► Soru-Cevap

► 17.45 – 18.00: Ara

Atölye Çalışması: 18.00 – 19.30

Dinlediğini Anlama Becerisinin Öğretim Yöntemleri*

► Takdim ve Moderatör

Prof. Dr. Mehmet Mesut Ergin (Dicle Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü)

► Atölye Sunumu

Prof. Dr. Hidaye Hidaye (Saudi Electronic University)

*Atölye çalışmalarının dili Arapça olacaktır.

► 3. Gün – 18 Aralık 2016 Pazar

Atölye Çalışması: 09.00 – 10.30 Üretim Becerilerinin (Konuşma-Yazma) Etkinleştirilme Yöntemleri*

- Takdim ve Moderatör
Prof. Dr. Yakup Civelek (Bartın Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi)
- Atölye Sunumu
Prof. Dr. Hidaye Hidaye (Saudi Electronic University)
- *Atölye çalışmalarının dili Arapça olacaktır.
- 10.30 – 11.00: Ara

6. Oturum: 11.00 – 12.45 Türkiye Ortamındaki Arapça Öğretmenlerinin Yeterlilik Kriterleri

Oturum Başkanı: Prof. Dr. Ahmet Bostancı
Sakarya Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

◀ معلم العربية للناطقين بغيرها ... كيف تكون معلمًا ناجحًا؟

Öğ. Gör. Hamdo EL-HUSEYN (Kütahya Dumlupınar Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

◀ مدى توافر الكفايات التقنية لدى معلمي اللغة العربية في برامج السنة التحضيرية في الجامعات التركية

Öğ. Gör. Ali Abdulvahid ABDULHAMİD (Gümüşhane Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

- Arapça Hazırlık Programlarında Görevli Öğretim Elemanlarının Mesleki Yeterlilikleri
Prof. Dr. Âdem YERİNDE (İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)
- Soru-Cevap
- 12.45 - 14.00: Yemek ve namaz arası

7. Oturum: 14.00 – 15.45

Hazırlık Programlarındaki Derslerin Ölçme ve Değerlendirme Kriterleri

Oturum Başkanı: Prof. Dr. Halil İbrahim Kaçar

Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

◀ تطوير الاختبارات اللغوية في السنوات التحضيرية في ضوء الإطار المرجعي الأوروبي المشترك
للغات

Dr. İslam YÜSRİ (Mısır Divan Dil Merkezi)

Yard. Doç. Dr. Sultan ŞİMŞEK (İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

◀ نموذج مقترح لكيفية تصميم اختبار تحديد المستوى اللغوي في برامج تعليم اللغة العربية في السنة
التحضيرية في الجامعات التركية

Yard. Doç. Dr. Nurgül KARAHAN (İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi İslâmi İlimler Fakültesi)

Öğ. Göv. Leyali Ahmed ED-DARAZİ (Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

- ▶ Arapça Hazırlık Sınıfları Öncesinde LYS Sınavlarında Arapça Soru Kriterleri Üzerine Bir Deneme
Prof. Dr. Nurettin CEVİZ (Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Emekli Öğretim Üyesi)
- ▶ Soru-Cevap
- ▶ 15.45 – 16.00: Ara

Kapanış Oturumu: 16.00 – 16.30

Sonuç Bildirgesinin Okunması

Oturum Başkanı: Prof. Dr. Adem Yerinde

(İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi)

DÜZENLEME KURULU

Prof. Dr. Adem YERİNDE

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Doç. Dr. Kerim AÇIK

29 Mayıs Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Çeviribilim Bölümü

Yard. Doç. Dr. İbrahim ŞABAN

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Yard. Doç. Dr. Nurgül KARAHAN

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi İslâmi İlimler Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Ömer İSHAKOĞLU

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Yard.Doç. Dr. Sultan ŞİMŞEK

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Dr. Muhammed AĞIRAKÇA / Düzenleme Kurulu Başkanı

Akdemistanbul Dil Eğitim Kurumları

Okt. Yavuz KAMADAN

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Adem VARICI

Akademi Lisan ve İlmî Araştırmalar Derneği

Ahmed Al-RUHBAN

Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Arş. Gör. Alaaddin GÜNAY

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

İhsan ERKUL

Millî Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürlüğü Daire Başkanı

Kazım AĞCAKAYA

Akademi Lisan ve İlmî Araştırmalar Derneği

Mehmet Nezir GÜL

Millî Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürlüğü Daire Başkanı

Murat Serdar ŞADOĞLU

Akdemistanbul Dil Eğitim Kurumları

Şeyma ASKER

Akademi Lisan ve İlmî Araştırmalar Derneği

BİLİM KURULU

Prof. Dr. Abdurrahman ÖZDEMİR

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Adem YERİNDE / Bilim Kurulu Başkanı

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Ahmet BOSTANCI

Sakarya Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Ali BULUT

Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi

Prof. Dr. Faruk BOZGÖZ

İstanbul Medeniyet Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Prof. Dr. Halil İbrahim KAÇAR

Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Halim ÖZNERHAN

Erciyes Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. İbrahim YILMAZ

Atatürk Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Kazım ÜRÜN

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Prof. Dr. Mehmet Akif ÖZDOĞAN

Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Mehmet Mesut ERGİN

Dicle Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Prof. Dr. Muhammed TASA

Necmettin Erbakan Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Nureddin CEVİZ

Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Emekli Öğretim Üyesi

Prof. Dr. Sabah ES-SEMERRÂİ

Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi

Prof. Dr. Soner GÜNDÜZÖZ

Kırıkkale Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatı Bölümü

Prof. Dr. Zafer KIZIKLI

Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Doç. Dr. Abdulhamit EL-ANÎ

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Doç. Dr. Ahmed NATOUF

İnönü Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Doç. Dr. Hasan TAŞDELEN

Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Doç. Dr. Kerim AÇIK

29 Mayıs Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Çeviribilim Bölümü

Doç. Dr. Mehmet Hakkı SUÇİN

Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yabancı Diller Eğitimi Bölümü

Doç. Dr. Muammer SARIKAYA

Erciyes Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Yard. Doç. Dr. İbrahim ŞABAN

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Yard. Doç. Dr. Mehmet YILMAZ

Çanakkale 18 Mart Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Mohammad RAYYAN

Karadeniz Teknik Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Muhammed Mücahit ASUTAY

Yıldırım Beyazıt Üniversitesi İslâmi İlimler Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Nurgül KARAHAN

İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi İslâmi İlimler Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Ömer İSHAKOĞLU

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Yard. Doç. Dr. Sultan ŞİMŞEK

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Dr. Ayşe Hümeysra RIZVANOĞLU

Millî Eğitim Bakanlığı Arapça Komisyonu

Dr. Gülhan ALTURK

Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Ahmed Al-RUHBAN

Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Murat Serdar ŞADOĞLU

Akdemistanbul Dil Eğitim Kurumları

DANIŞMA KURULU

Prof. Dr. Ahmet AĞIRAKÇA

Artuklu Üniversitesi Rektörü, Akademi Lisan ve İlmî Araştırmalar Derneği Yönetim Kurulu Başkanı

Prof.Dr. Mürteza BEDİR

İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dekanı

Nazif YILMAZ

Millî Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürü

Prof. Dr. Abdullah KIZILCIK

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Prof. Dr. Ahmet Turan ARSLAN

Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi İslâmî İlimler Fakültesi

Prof. Dr. Eyüp TANRIVERDİ

Dicle Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Hüseyin YAZICI

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Prof. Dr. İsmail GÜLER

Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Kenan DEMİRAYAK

Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi

Prof. Dr. Mehmet MAKSUTOĞLU

Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Emekli Öğretim Üyesi

Prof. Dr. Mehmet YALAR

Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Prof. Dr. Musa YILDIZ

Ahmet Yesevî Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı

Prof. Dr. Selami BAKIRCI

Erzurum Teknik Üniversitesi Edebiyat Fakültesi

Prof. Dr. Yakup CİVELEK

Bartın Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi

Doç. Dr. Musa ALP

Çukurova Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Abdussamet BAKKALOĞLU

Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

